



CIO.GAL/139/09

7 октября 2009 г.

Язык: английский

**ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ СОВЕЩАНИЕ ПО ВОПРОСУ ЧЕЛОВЕЧЕСКОГО ИЗМЕРЕНИЯ
НА ТЕМУ ГЕНДЕРНОГО РАВЕНСТВА С ОСОБЫМ ВНИМАНИЕМ
К ПРОБЛЕМЕ НАСИЛИЯ В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН
5-6 ноября 2009 года, Хофбург, Вена**

Вена, 7 октября 2009 года

Уважаемые коллеги,

С удовольствием представляю Вам повестку совещания, аннотированную повестку совещания и ряд организационных вопросов **Дополнительного совещания по вопросу человеческого измерения на тему гендерного равенства с особым вниманием к проблеме насилия в отношении женщин**. Совещание, организованное Грецией как председательствующей стороной и БДИПЧ, пройдет в Вене с 5 по 6 ноября 2009 года. Встрече будет предшествовать дополнительное мероприятие: круглый стол для представителей гражданского общества, он будет проходить 5 ноября с 10.00 до 12.30 часов.

В связи с этим, я прошу распространить прилагаемый пакет материалов среди всех представителей государств, участвующих в данной встрече, включая представителей гражданского общества. Вскоре на странице <http://meetings.odihr.pl> будет активирована регистрация участников встречи он-лайн. Я буду очень рада, если Вы положительно отнесетесь к этому приглашению и примите активное участие в нашей Встрече, заранее уведомляя о своем участии в письменной форме.

Целью мероприятия является рассмотрение темы гендерного равенства с особым вниманием к проблеме насилия в отношении женщин, приглашение на Встречу государствами-участниками представителей соответствующих правительственных учреждений особенно приветствуется.

Искренне Ваша,

Посол Мэра Мэринэки
Председатель Постоянного Совета

Ко всем делегациям ОБСЕ,
Ко всем учреждениям ОБСЕ,
К Секретариату ОБСЕ,
Миссиям ОБСЕ и другим организациям по деятельности на местах,
К Парламентской Ассамблее ОБСЕ, а также
Ко всем нашим Партнерам по сотрудничеству



**ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ МЕРОПРИЯТИЕ
ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ СОВЕЩАНИЕ ПО ВОПРОСУ ЧЕЛОВЕЧЕСКОГО
ИЗМЕРЕНИЯ НА ТЕМУ
ГЕНДЕРНОГО РАВЕНСТВА С ОСОБЫМ ВНИМАНИЕМ
К ПРОБЛЕМЕ НАСИЛИЯ В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН**

5-6 ноября 2009 года, Хофбург, Вена

ПОВЕСТКА СОВЕЩАНИЯ

День 1	5 ноября 2009 года
15:00 - 16:00	ОТКРЫТИЕ СОВЕЩАНИЯ
16:00 - 18:00	Заседание I: Защита и помощь жертвам насилия в отношении женщин
День 2	6 ноября 2009 года
10:00 - 12:00	Заседание II: Судебное преследование преступников, совершивших насилие в отношении женщин
12:00 - 14:00	Обед
14:00 - 16:00	Заседание III: Предотвращение насилия в отношении женщин
16:00 - 16:30	Перерыв
16:30 - 17:30	ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНОЕ СОВЕЩАНИЕ

**ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ МЕРОПРИЯТИЕ
ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ СОВЕЩАНИЕ ПО ВОПРОСУ ЧЕЛОВЕЧЕСКОГО
ИЗМЕРЕНИЯ НА ТЕМУ
ГЕНДЕРНОГО РАВЕНСТВА С ОСОБЫМ ВНИМАНИЕМ
К ПРОБЛЕМЕ НАСИЛИЯ В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН**

5-6 ноября 2009 года, Хофбург, Вена

АННОТИРОВАННАЯ ПОВЕСТКА СОВЕЩАНИЯ

ПРЕДПОСЫЛКИ

Насилие в отношении женщин, принимающее физическую, сексуальную и психологическую форму, остается широко распространенным и представляет собой главное препятствие на пути к достижению гендерного равенства. Это лишает женщин их прав на безопасность и достоинство и представляет собой угрозу для осуществления других основных прав женщин в политической и социально-экономической области.

Насилие в отношении женщин принимает различные формы и может иметь место в личной сфере (а именно, сексуальные оскорбления партнера, насилие в семье, принудительный брак и брак в несовершеннолетнем возрасте, акты насилия, связанные с приданым, а также убийства женщин во имя защиты чести семьи), в общественной сфере (а именно, сексуальное преследование на рабочем месте и в учебных заведениях, торговля женщинами и девочками), а также действия, совершаемые или оправдываемые представителями государственной власти (а именно, сексуальное насилие в местах лишения свободы, акты сексуального насилия, совершаемые представителями правоохранительных органов и органов безопасности, а также представителями вооруженных сил и миротворческих контингентов).¹

Программа согласованных действий на международном уровне в течение последних нескольких лет поместила рассмотрение проблемы насилия против женщин в более комплексные рамки по защите прав человека. Она привела к признанию того, что насилие данного типа имеет глобальный и системный характер, оно внедрено в отсутствие баланса власти и структурное неравенство между мужчинами и женщинами. Эти действия также подчеркнули ответственность государств за принятие всех необходимых мер для предотвращения всех форм насилия в отношении женщин, а также судебное преследование преступников и предоставление соответствующей защиты жертвам насилия.

Дополнительное совещание по вопросу человеческого измерения ОБСЕ/БДИПЧ 2002 года «Предотвращение и борьба с насилием в отношении женщин» подготовило почву для дальнейшей работы Организации в этой области. Исходя из этого, Организация активизировала работу по непосредственной и долгосрочной защите жертв, по расследованию и судебному преследованию преступников, совершивших акты насилия в отношении женщин, а также по мерам предотвращения насилия против женщин.

В 2005 году на Совете министров в Любляне государства-участники ОБСЕ подтвердили свои общие обязательства, направленные на борьбу с насилием в отношении женщин, принимая Решение № 15/05 по Предотвращению и борьбе с насилием против женщин. Это решение вновь подтвердило существующие международные юридические документы, которые относят насилие против женщин к нарушению фундаментальных прав человека. К мерам по решению данной проблемы следует отнести

¹ Фундаментальное исследование всех форм насилия против женщин Генерального секретаря ООН (2006 г.), A/61/122/Add.1., Генеральная Ассамблея, 6 июля 2006 года.

План действий Организации по поощрению гендерного равенства, принятого Советом министров в Софии в 2004 году, который призывает все государства ОБСЕ сосредоточить свои усилия на борьбе против насилия в отношении женщин.

Эта проблема требует междисциплинарного подхода, основанного на применении мер в трех областях, упомянутых выше: в защите, судебном преследовании и предотвращении актов насилия. ОБСЕ, включая свои учреждения и деятельность на местах, предпринимает конкретные действия по поддержке государств-участников в выполнении их политических обязательств.

Бюро по демократическим институтам и правам человека ОБСЕ осуществило ряд программных действий и провело серьезную работу с государствами-участниками по правам женщин, гендерному равенству и предотвращению насилия в отношении женщин. Проекты были поддержаны государствами ОБСЕ, чтобы повысить внимание правительственных структур к соблюдению прав женщин и интегрировать эту тему и гендерные проблемы вообще в работу по национальному планированию и принятию политических решений.

Определенная работа по предотвращению и борьбе с насилием против женщин также включает способность создания программ для людей, профессионально работающих над предотвращением насилия, к которым относятся сотрудники правоохранительных органов. Признавая роль гражданского общества, свою задачу они видят также в расширении сотрудничества между государственными и негосударственными организациями.

В соответствии с приоритетами, сформулированными в Плане действий ОБСЕ по гендерному равенству, Отдел по гендерным вопросам Секретариата ОБСЕ в 2008 году собрал экспертов для более широкого рассмотрения проблемы насилия в отношении женщин. Рассматривая целый ряд инновационных подходов из области ОБСЕ и извне, Отдел по гендерным вопросам составил сборник ресурсов для профессионалов-практиков и политиков, названный: *«Вернем в дом безопасность – борьба против насилия в отношении женщин: сборник примеров по положительной практике»*.

Ряд государств-участников ОБСЕ совершили важные шаги, принимая всесторонние юридические документы, целью которых является борьба с различными формами насилия в отношении женщин, и успешно применяют другие подходы для предотвращения насилия и защиты жертв. Остальные государства-участники также рассматривают возможность юридических и политических реформ для решения данной проблемы.

Дополнительное совещание по вопросу человеческого измерения на тему гендерного равенства с особым вниманием к проблеме насилия в отношении женщин, которое пройдет 5-6 ноября 2009 года, критически подойдет к рассмотрению проблемы гендерного равенства и выполнению соответствующих мер для предотвращения и борьбы против насилия в отношении женщин. Встреча послужит тому, чтобы выдвинуть на первый план подходы и методы, оказавшиеся самыми успешными в трех приоритетных областях работы:

предотвращении, защите и судебном преследовании совершивших акты насилия в отношении женщин. Кроме того, встреча рассмотрит успешные методы и примеры из практики в борьбе с причинами гендерного насилия, такими как дискриминация женщин и ее специфические формы, а также ее различные проявления в общественной и частной сфере.

Три тематических заседания встречи будут посвящены следующим темам: «Защита и помощь жертвам насилия в отношении женщин», «Судебное преследование преступников, совершивших акты насилия в отношении женщин», и «Предотвращение насилия в отношении женщин». Такая тематическая последовательность, и, в частности, обзор вопросов, связанных с предотвращением насилия в отношении женщин, выбраны для того, чтобы подчеркнуть важность развития всесторонних мер по его предотвращению, включая меры по первичному предупреждению (по остановке насилия прежде, чем оно произойдет), вторичному предупреждению (непосредственная реакция сразу после происшествия акта насилия, чтобы уменьшить степень ущерба и его последствия) и третичные меры (долгосрочная забота и поддержка тех, кто явился жертвами актов насилия). Считается, что достижение этой цели будет более успешным, если рассмотрение проблем, связанных с предотвращением насилия, будет проходить после обзора вопросов, связанных с защитой и судебным преследованием преступников, совершивших акты насилия в отношении женщин.

День 1

5 ноября 2009 года

15:00 - 16:00

ОТКРЫТИЕ СОВЕЩАНИЯ

16:00 - 18:00

Заседание I: Защита и помощь жертвам насилия в отношении женщин

Ключевая задача политики государств-участников в борьбе против насилия в отношении женщин – это обеспечение непосредственных и долгосрочных мер по гарантии защищенности и безопасности жертв актов насилия. Поэтому государствам-участникам следует расширить понятие защиты, которое должно включать службу поддержки и всесторонние и интегрированные меры по обеспечению безопасности. Эти меры могут включать юридическую, психологическую и медицинскую поддержку, предоставление жилья, финансовую помощь и содействие в трудоустройстве. Данные услуги чаще всего оказываются специализированными организациями, как правительственными, так и неправительственными, или, в идеальном случае, на основе сотрудничества обеих сторон. Особое внимание следует обратить на их свободную доступность для жертв актов насилия, которые нуждаются в такой помощи.

В ходе данного заседания обсуждение сконцентрируется на рассмотрении реальной практики с точки зрения защиты жертв актов насилия и анализе как только зарождающихся, так и существующих проблем в данной области. В частности, будут рассмотрены следующие вопросы:

- Эффективные меры по обеспечению всесторонней и интегрированной защиты и предоставлению услуг службы поддержки жертвам актов насилия, включая меры, обеспечиваемые правоохранительными органами, так же как услуги медицинских и социальных организаций;
- Правовые механизмы защиты жертв насилия (например, охранные судебные приказы, визовой/иммиграционный статус, схемы финансовой компенсации);
- Применение мер, необходимых в особых обстоятельствах и соответствующих потребностям жертв насилия, принадлежащих к меньшинствам и другим слабозащищенным социальным подгруппам;
- Обзор мер, необходимых для защиты жертв насилия в отношении женщин, находящихся в местах лишения свободы, к которым относятся акты насилия, совершаемые в камерах временного содержания, тюрьмах, учреждениях по социальному обеспечению, центрах временного размещения нелегальных иммигрантов и других государственных учреждениях;
- Учреждение открытых и закрытых центров реабилитации и помощи жертвам насилия, к которым относятся приюты, кризисные центры, квартиры со скрываемыми адресами;
- Пути, предоставляющие жертве насилия возможность рассказать о своих потребностях и принять участие в развитии программ по своей защите;
- Механизмы, гарантирующие соответствующее финансирование программ по защите жертв насилия.

День 2

6 ноября 2009 года

10:00 - 12:00

Заседание II: Судебное преследование преступников, совершивших насилие в отношении женщин

Акты насилия в отношении женщин берут свое начало в структурных неравенствах между мужчинами и женщинами и в истории безнаказанности преступлений. Факты, касающиеся насилия против женщин, слишком часто остаются неизвестными из-за нехватки понимания и ясности в правовых нормах относительно полномочий правоохранительных и других органов. Следующий повод для беспокойства – власти часто не наделяют должным приоритетом расследований преступлений данного типа. Причина недостатка информации может быть также в том, что женщины чувствуют вероятность последствий в случае своих сообщений об акте насилия, включая возможность остракизма со стороны своих сообществ.

Ответственность за судебное преследование преступников, совершивших акты насилия в отношении женщин, должна лечь на государственные органы, а не на жертвы насилия, независимо от уровня или типа актов насилия. Эффективное расследование и судебное преследование совершивших насилие ведет к адекватному наказанию преступников и тем самым показывает отсутствие какой-либо толерантности в отношении насилия против женщин со стороны государства. Кроме того, успешные методы в этой области должны включать инициативы, которые обеспечивают необходимое психологическое консультирование и реабилитацию людей, преследуемых в судебном порядке за преступления, включающие акты насилия в отношении женщин.

В ходе заседания могут быть рассмотрены следующие вопросы:

- Правовые механизмы, которые гарантируют эффективное судебное преследование и адекватное наказание случаев, включающих различные формы насилия против женщин, в соответствии с международными стандартами прав человека и обязательствами ОБСЕ;
- Полномочия правоохранительных органов, практические методы расследования и реакция на акты насилия в отношении женщин, а также оценка степени риска и эффективности методов для того, чтобы предотвратить повторение актов насилия;
- Обучение персонала для того, чтобы все соответствующие должностные лица были способны к определению, документированию и обработке случаев, включающих насилие против женщин, также как к идентификации и обращению с любым типом гендерной дискриминации в судебные органы;
- Специализированное расследование и методы судебного преследования преступников, совершивших акты насилия в отношении женщин во время вооруженных конфликтов, включая консультирование и психологическую работу;
- Усилия, направленные на то, чтобы женщины узнали о своих правах и боролись за них и компенсацию ущерба, включая различные образовательно-информационные кампании, информацию в медицинских учреждениях и центрах правовой помощи;
- Механизмы, гарантирующие равные возможности для женщин и мужчин в работе/обслуживании судебных и правоохранительных органов, так как число женщин в судебных и правоохранительных органах наиболее полно отражает общество.

12:00-14:00

Обед

14:00-16:00

Заседание III: Предотвращение насилия в отношении женщин

Усилия по предотвращению насилия в отношении женщин должны включать широкий спектр инициатив, нацеленных на первичное предупреждение (т.е. остановку насилия прежде, чем оно произойдет), вторичное предупреждение (т.е. непосредственную реакцию сразу после происшествия акта насилия, чтобы уменьшить степень ущерба и его последствия) и третичные меры (которые представляют собой

долгосрочную заботу и поддержку тех, кто явился жертвами актов насилия). Кроме того, работа по предупреждению актов насилия должна проводиться на международных, национальных, региональных и локальных уровнях.

В то время как большее число проблем данного типа планируется обсудить в ходе предыдущих заседаний, внимание на этой встрече сконцентрируется, прежде всего, на проблемах первичного предупреждения, таких как инициативы, направленные на повышение уровня осведомленности женщин относительно различных форм насилия в их отношении и на демонстрации абсолютной неприемлемости таких действий. Кроме того, заседание рассмотрит инициативы адвокатов, нацеленные на увеличение политических стремлений правительств и принятие определенных мер для предотвращения насилия; а также программы, направленные на увеличение чувствительности СМИ к данному вопросу. Также планируется рассмотреть учебно-образовательные планы, предназначенные для обоих полов, и образовательные программы, обращающиеся к первопричинам насилия в отношении женщин, включая гендерную дискриминацию, стереотипы и отрицательную, ставшую уже традиционной, практику, нарушающую права женщин.

Как отмечено в публикации ОБСЕ *«Вернем в дом безопасность – борьба против насилия в отношении женщин: сборник примеров по положительной практике»*,

предотвращение насилия может «сосредоточиться на том, чтобы изменять гендерные стереотипы и отношения, с ними связанные, на индивидуальном и социальном уровне - как среди мужчин, так и среди женщин. «Мужчины и женщины должны быть не только целью кампании по предотвращению насилия, но и сами должны в ней участвовать - для определения приоритетов и целей программ данного типа».

Заседание рассмотрит:

- Эффективные программы по предотвращению насилия, являющиеся специфическими по своей природе, целью которых является повышение уровня осведомленности и понимания корней актов насилия в отношении женщин и способов борьбы с различными формами насилия против женщин;
- Методы сбора и обработки данных, способствующие конструктивной политике в области предотвращения, защиты и судебного преследования преступников;
- Способы эффективного вовлечения мужчин в процесс предотвращения насилия против женщин;
- Определенные инициативы, целью которых является увеличение непосредственных возможностей женщин с помощью юридической грамотности, экономического потенциала, психосоциологической поддержки и других форм расширения возможностей;
- Меры по предотвращению гендерного насилия, совершаемого в отношении женщин и девочек в течение и после вооруженного конфликта и чрезвычайных ситуаций;
- Программы, контролируемые и сообщающие о подъеме волны насилия в отношении женщины;
- Примеры успешной деятельности СМИ и использования информационных технологий в освещении темы насилия, совершаемого против женщин.

16:00 - 16:30 Перерыв

16:30 - 17:30 **ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНОЕ СОВЕЩАНИЕ**



**ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ МЕРОПРИЯТИЕ
ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ СОВЕЩАНИЕ ПО ВОПРОСУ ЧЕЛОВЕЧЕСКОГО
ИЗМЕРЕНИЯ НА ТЕМУ
ГЕНДЕРНОГО РАВЕНСТВА С ОСОБЫМ ВНИМАНИЕМ
К ПРОБЛЕМЕ НАСИЛИЯ В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН**

5-6 ноября 2009 года, Хофбург, Вена

Общие принципы

Методы проведения Встречи изложены в соответствии с решением Постоянного совета (PC.DEC/476 от 23 мая 2002 года).

1. Цель Встречи

Цель Дополнительного совещания по вопросу человеческого измерения состоит в том, чтобы обсудить выполнение обязательств ОБСЕ по гендерному равенству с особым вниманием к проблеме насилия в отношении женщин.

Обсуждения пройдут по трем основным вопросам:

- Защита и помощь жертвам насилия в отношении женщин
- Судебное преследование преступников, совершивших насилие в отношении женщин
- Предотвращение насилия в отношении женщин

Рекомендации могут быть адресованы как государствам-участникам, так и ОБСЕ в целом, а также учреждениям ОБСЕ, включая Бюро по демократическим институтам и правам человека, миссиям ОБСЕ по деятельности на местах и другим межправительственным и неправительственным организациям, активным деятелям гражданского общества и Национальным учреждениям по правам человека государств-участников ОБСЕ.

2. Участие

Во Встрече будут участвовать представители государств ОБСЕ, учреждения ОБСЕ, миссии ОБСЕ по деятельности на местах, представители международных государственных организаций, представители неправительственных организаций и активные деятели гражданского общества.

«Партнеры по сотрудничеству» также приглашены поучаствовать и внести свой вклад в укрепление сотрудничества с ОБСЕ в данной области.

3. Основные принципы проведения дебатов и обсуждений

Цель данных принципов состоит в том, чтобы развить свободное обсуждение предложенных тем, состоящее из основных докладов, вступительных замечаний, справочной информации и письменных заявлений, распространенных заранее или во время Встречи. С этой целью формальное

вмешательство в виде заранее подготовленных заявлений в ходе Встречи не предусматривается и не поощряется.

Документы для распространения, как-то: заранее подготовленные заявления, справочная документация, комментарии и письменные материалы могут быть представлены заблаговременно в Центр распространения документов.

4. Организационные вопросы

Регистрация участников он-лайн возможна по адресу: <http://meetings.odihr.pl>.

В случае каких-либо вопросов, пожалуйста, свяжитесь с г-жой Анной Серант по почте: Anna.Sierant@odihr.pl или по телефону: +48 22 52 00 627 либо г-жой Иолантой Цихоцкой по адресу: Jolanta.cichocka@odihr.pl или по телефону: +48 22 52 00 733.

Кроме того, предварительная регистрация будет возможна 5 ноября 2009 года (четверг) с 9.00 в Конгресс-центре г. Хофбурга, в помещении главного холла. Регистрация во время Встречи возможна там же.

5. Другое

В течение этих двух дней могут проводиться и другие дополнительные мероприятия. Информация относительно содержания и целей этих мероприятий, а также времени их проведения и продолжительности будет опубликована в самое ближайшее время на веб-сайте Встречи.



**ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ МЕРОПРИЯТИЕ
ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ СОВЕЩАНИЕ ПО ВОПРОСУ ЧЕЛОВЕЧЕСКОГО
ИЗМЕРЕНИЯ НА ТЕМУ
ГЕНДЕРНОГО РАВЕНСТВА С ОСОБЫМ ВНИМАНИЕМ
К ПРОБЛЕМЕ НАСИЛИЯ В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН**

5-6 ноября 2009 года, Хофбург, Вена

Представителям гражданского общества

Пожалуйста, ознакомьтесь с прилагающейся повесткой дня и общими принципами, которые касаются предстоящего Дополнительного совещания по вопросу человеческого измерения *на тему гендерного равенства с особым вниманием к проблеме насилия в отношении женщин*. Встреча пройдет в Вене с 5 по 6 ноября 2009 года, ей будет предшествовать круглый стол с участием представителей гражданского общества, который будет проходить 5 ноября с 10.00 до 12.30 ч.

Дополнительная информация доступна на сайте БДИПЧ <http://www.osce.org/odihr>.

Встреча коснется трех следующих тем:

- Защита и помощь жертвам насилия в отношении женщин
- Судебное преследование преступников, совершивших насилие в отношении женщин
- Предотвращение насилия в отношении женщин

На конференции будут присутствовать представители официальных властей и гражданского общества, делегации ОБСЕ, региональные и международные организации, поэтому она представляет собой важный форум для обсуждения вопросов, перечисленных выше.

Желающим поучаствовать представителям гражданского общества, деятельность которых связана непосредственно с темой Встречи, требуется пройти регистрацию до четверга, **29 октября 2009 года**. Участников Встречи мы приглашаем, если возможно, пройти регистрацию он-лайн на <http://meetings.odihr.pl>. Также, Вы можете заполнить регистрационную форму для неправительственной организации и отправить ее факсом на номер: + 48 22 52 00 605.

Представителям гражданского общества предлагается отправить эту информацию другим ответственным деятелям данной области.

Пожалуйста, заметьте, что свои приглашения участники Встречи могут забрать заранее - в четверг, 5 ноября 2009 года, с 9.00 ч. в Конгресс-центре г. Хофбурга в помещении главного холла. Информационные материалы участники могут разложить на столах, в лобби главного зала заседаний. Они также могут распространить необходимые документы во время Встречи, передавая персоналу Центра распространения документов по одной копии каждого документа (максимум 3 страницы). Стороны поощряются к активному участию в рабочих заседаниях, ограничивая свои заявления спектром связанных с темой проблем, таким образом, создавая свободное обсуждение предложенной проблемы.

К сожалению, БДИПЧ не имеет возможности предложить какую-либо финансовую помощь для участия в данной Встрече. Поэтому, ознакомьтесь, пожалуйста, в приложении со списком венских отелей. Участникам предлагается самостоятельно зарезервировать номера.

Для получения дополнительной информации, пожалуйста, свяжитесь с г-жой Анной Серант по адресу: Anna.Sierant@odihr.pl или по телефону: +48 22 52 00 627 либо г-жой Иолантой Цихоцкой по адресу: Jolanta.Cichocka@odihr.pl или телефону: + 48 22 52 00 733.

Гостиницы в Вене

RATHAUS Lange Gasse 13 1080 Vienna Tel: 407 43 02 www.hotel-rathaus-wien.at
€ 118 - € 138 – incl. breakfast Fax: 409 42 72 office@hotel-rathaus-wien.at

ROYAL Singerstraße 3 1010 Vienna Tel: 515 68-96 www.kremslehnerhotels.at
€ 79 – incl. breakfast Fax: 513 96 98 royal@kremslehnerhotels.at

KAISERHOF Frankenberggasse 10 1040 Vienna Tel: 505 17 01-81 www.hotel-kaiserhof.at
€ 109 – incl. breakfast Fax: 505 88 75 88 reservation@hotel-kaiserhof.at

TIGRA Tiefer Graben 14 1010 Vienna Tel: 533 96 41 www.hotel-tigra.at
€ 108 - € 176 – incl. breakfast Fax: 533 9645 info@hotel-tigra.at

AMADEUS Wildpretmarkt 5 1010 Vienna Tel: 533 87 38 www.hotel-amadeus.at
€ 87 - € 126 incl. breakfast Fax: 533 87 38/38 office@hotel-amadeus.at

WANDL Petersplatz 9 1010 Vienna Tel: 534 550 www.hotel-wandl.com
€ 96,30 – € 114,30 – incl. breakfast Fax: 534 55 77 reservation@hotel-wandl.com

WIENER STAATSOPER Krugerstraße 11 1010 Vienna Tel: 513 12 74 www.zurwienersaatsoper.at
€ 82 - € 96 – incl. breakfast Fax: 513 12 74-15 office@zurwienersaatsoper.at

Pension NOSSEK Graben 17 1010 Vienna Tel: 533 70 41 www.pension-nossek.at
€ 76 - € 98 – incl. breakfast Fax: 535 36 46 reservation@pension-nossek.at

AUSTRIA Wolfengasse 3 1010 Vienna Tel: 515 23 www.hotelaustria-wien.at
€ 80 – incl. breakfast Fax: 515 23-507 office@hotelaustria-wien.at

KÄRNTNERHOF Grashofgasse 4 1011 Vienna Tel: 512 19 23 www.karntnerhof.com
€ 76 - € 99 – incl. breakfast Fax: 513 22 28/33 info@karntnerhof.com

POST Fleischmarkt 24 1010 Vienna Tel: 515 83/0 www.hotel-post-wien.at
€ 73 - € 87 – incl. breakfast Fax: 515 83/809 office@hotel-post-wien.at

SCHWEIZERHOF Bauernmarkt 22 1010 Vienna Tel: 533 19 31 www.schweizerhof.at
€ 85 - € 95 – incl. breakfast Fax: 533 02 14 office@schweizerhof.at

CLIMA CITYHOTEL Theresianumgasse 21a 1040 Vienna Tel: 505 16 96 www.climacity-hotel.com
€ 140 – incl. breakfast Fax: 504 35 52 reservierung@climacity-hotel.com

CARLTON OPERA Schikanedergasse 4 1040 Vienna Tel: 587 53 02-0 www.carlton.at
€ 89 – incl. breakfast Fax: 581 25 11 carlton@eunet.at

DREI KRONEN SchleifmühlgaÙe 25 1040 Vienna Tel: 587 32 89-0 www.hotel3kronen.at
€ 49 – € 119 Fax: 587 32 89-11 office@hotel3kronen.at

NH HOTEL MARIAHILF Mariahilferstraße 32-34 1070 Vienna Tel: 521 72-0 www.nh-hotels.de
No special rates Fax: 521 72-15 nhwien@nh-hotels.com

NH HOTEL ATTERSEEHAUS Mariahilferstraße 78 1070 Vienna Tel: 524 56 00-0 www.nh-hotels.de
No special rates Fax: 524 56 00-15 nhatterseehaus@nh-hotels.com

Пожалуйста, заметьте, что стоимость номеров может меняться в зависимости от различных факторов, например, сезона.